

NEWA®

- EN FULLY SUBMERSIBLE ELECTRONIC
TECHNO-POLYMER HEATERS
- FR CHAUFFAGES ÉLECTRONIQUES EN TECHNOPOLYMÈRE
COMPLÈTEMENT SUBMERSIBLES
- DE ELEKTRONISCHE, VOLLKOMMEN TAUCHFÄHIGE HEIZER
AUS TECHNISCHEM POLYMER
- IT RISCALDATORI ELETTRONICI IN TECNOPOLIMERO
COMPLETAMENTE SOMMERGIBILI
- RU ПОЛНОСТЬЮ ПОГРУЖАЕМЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ
ТЕХНОПОЛИМЕРНЫЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ



*Unbreakable
High precision
Compact*

the original

MADE IN ITALY



**NEWA Therm®
pro
NEWA Therm®
mini**

Applications



NEWA Therm pro

LITRES	Δt + 5° C	Δt + 10° C	Δt + 15° C
20 - 30	50 W	50 W	100 W
30 - 50	50 W	50 W	100 W
50 - 80	50 W	100 W	150 W
80 - 100	100 W	100 W	200 W
100 - 150	100 W	150 W	250 W
150 - 200	150 W	200 W	2 x 150 W
200 - 300	200 W	250 W	2 x 200 W
300 - 400	250 W	2 x 150 W	2 x 250 W

$$\Delta t = t_{\text{aquarium}} - t_{\text{room}}$$

Difference between the aquarium temperature required and the room temperature where it is situated.

LED light power monitor

5 YEARS WARRANTY



RED: heating



GREEN: aquarium has reached the temperature

EN

COMPLETELY SUBMERSIBLE AQUARIUM HEATER

Made with high performance heating elements, it guarantees operation in complete safety, thanks to the tube with high mechanical and thermal resistance. Maximum precision during operating is ensured by a micro-processor for electronic control of the set temperature.

Quick and easy temperature setting, thanks to a temperature indicator on the upper cap.

1) Temperature indicator for easy temperature setting and reading.

2) Automatic switch-off and re-start, if operated without surrounding water, for the safety and protection of the heater.

3) Tube with high mechanical and thermal resistance.

FR

CHAUFFAGE POUR AQUARIUM ENTIÈREMENT SUBMERSIBLE.

Réalisé avec des éléments chauffants très efficaces, il garantit le fonctionnement en toute sécurité grâce à l'éprouvette à haute résistance mécanique et thermique.

Grande précision de service assurée par le micro-processeur pour le contrôle électronique de la température réglée.

Réglage rapide et facile de la température à l'aide de l'échelle thermométrique sur le capuchon supérieur.

1) Échelle de température pour faciliter le réglage et la lecture de la température.

2) Arrêt et rallumage automatiques en cas de fonctionnement à sec pour assurer la sécurité et la longévité du chauffage.

3) Éprouvette à haute résistance mécanique et thermique.

DE

VOLLKOMMEN TAUCHFÄHIGER AQUARIUM HEIZER

Besteht aus hocheffizienten Heizelementen, garantiert dank des Probestabs mit hoher mechanischer und thermischer Festigkeit einen völlig sicheren Betrieb.

Der Mikroprozessor für die elektronische Kontrolle der eingestellten Temperatur gewährleistet maximale Funktionspräzision. Einfache und schnelle Temperatureinstellung durch die Thermometerskala auf dem oberen Deckel.

1) Temperaturskala zur einfachen Einstellung und zum Ablesen der Temperatur.

2) Zur Sicherheit und zum Schutz des Heizers automatisches Aus- und Wiedereinschalten bei Trockenbetrieb.

3) Probestab mit hoher mechanischer und thermischer Festigkeit.



NEWA Therm[®] pro

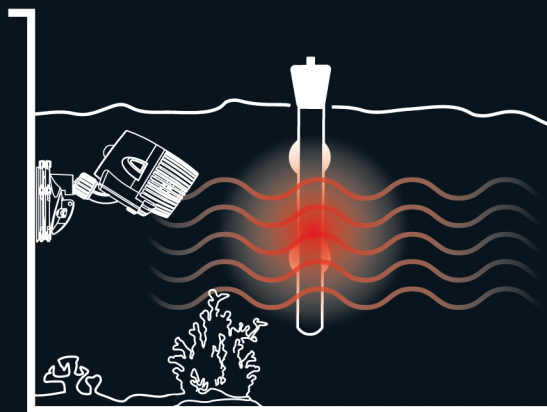
EN Place the heater in a vertical position at a point of the aquarium where there is good water circulation due to a motion pump; otherwise the thermostat will not function correctly and the required temperature might not be reached. Optimum functioning is achieved when the heated water is quickly moved away from the lower part of the heater before, when rising, it reaches the thermostat and interferes with correct functioning.

FR Placer le chauffage en position verticale dans un endroit de l'aquarium où la circulation de l'eau est bonne grâce à la présence d'une pompe de brassage ; dans le cas contraire, le thermostat ne fonctionne pas avec précision et la température souhaitée risque de ne pas être atteinte. Le fonctionnement optimal s'obtient lorsque l'eau réchauffée est rapidement éloignée de la partie inférieure du chauffage avant qu'elle n'atteigne le thermostat en remontant et n'interfère avec son fonctionnement correct.

DE Den Heizer senkrecht an einem Punkt des Aquariums aufstellen, an dem dank der Wirkung einer Wasserbewegungspumpe ein guter Wasserumlauf herrscht. Andernfalls arbeitet der Thermostat nicht genau und die gewünschte Temperatur könnte nicht erreicht werden. Der Heizer kann optimal funktionieren, wenn das erwärmte Wasser schnell vom unteren Heizerteil entfernt wird, bevor es aufsteigt, den Thermostaten erreicht und dessen regelmäßigen Betrieb beeinträchtigt.

IT Collocare il riscaldatore in posizione verticale in un punto dell'acquario ove vi sia una buona circolazione d'acqua grazie alla presenza di una pompa di movimento; in caso contrario il termostato non lavora accuratamente e la temperatura desiderata potrebbe non essere raggiunta. L'ottimale funzionamento si ottiene quando l'acqua riscaldata viene rapidamente allontanata dalla parte inferiore del riscaldatore prima che, risalendo, raggiunga il termostato ed interferisca nel suo corretto funzionamento.

RU Установить обогреватель в вертикальное положение в какое-нибудь место в аквариуме, где будет хорошая циркуляция воды благодаря наличию какого-либо насоса для создания движения воды; в противном случае термостат не работает точно, а требуемая температура может быть не достигнута. Оптимальная работа получается, когда нагретая вода быстро удаляется нижней частью обогревателя, прежде чем, поднимаясь, она дойдет до термостата и помешает его правильной работе.



IT

RISCALDATORE PER ACQUARI COMPLETAMENTE SOMMERGIBILE

Realizzato con elementi riscaldanti di grande efficienza, garantisce il funzionamento in totale sicurezza grazie alla provetta ad alta resistenza meccanica e termica.

Massima precisione di esercizio assicurata dal microprocessore per il controllo elettronico della temperatura impostata.

Facile e rapido settaggio della temperatura grazie alla scala termometrica sul cappuccio superiore.

- 1) Termoregolatore per il facile settaggio e lettura della temperatura.
- 2) Spegnimento e riaccensione automatici in caso di funzionamento a secco per la sicurezza e tutela del riscaldatore.
- 3) Provetta ad alta resistenza meccanica e termica.

RU

ПОЛНОСТЬЮ ПОГРУЖАЕМЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ АКВАРИУМА

В его конструкции используются чрезвычайно эффективные нагревательные элементы, а прочная термоупорная трубка-колба гарантирует безопасность функционирования. Точность работы обеспечивается микропроцессором, производящим автоматическую регулировку заданной температуры. Простая и быстрая установка температуры с помощью термометрической шкалы на верхнем колпачке.

- 1) Терморегулятор, облегчающий установку и считывание температуры.
- 2) Автоматическое отключение и повторное включение при функционировании всухую для обеспечения безопасности и сохранности обогревателя.
- 3) Прочная термоупорная трубка-колба.

NEWA TECNO INDUSTRIA Srl

Via dell'Artigianato 2, • 35010 Loreggia (PD)
Tel. +39 049 5794069 • Fax +39 049 5794699

www.newa.it



Leggi con il tuo smartphone
il codice QR per vedere il video
Scan the QR code with your
smartphone to see the video clip
Lisez le code QR avec votre
smartphone pour voir la vidéo
Lesen Sie mit Ihrem Smartphone den
QR-Code ab und sehen Sie sich das Video an



Applications



WATER TEMPERATURE INCREASE

MOD.



**NWO
10W**

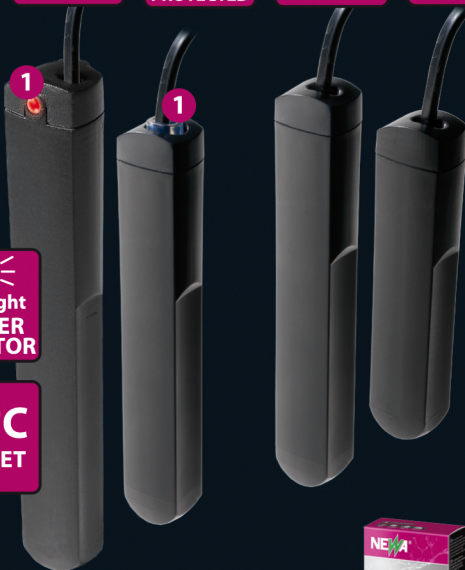
Aquarium < 10 L	+7°C +24,5°F	+5°C +17,5°F
Aquarium 10L-20L	+5°C +17,5°F	+3°C +10,5°F

**NWO
20W**

Aquarium 20L-30L	+7°C +24,5°F	+5°C +17,5°F
Aquarium 30L-40L	+5°C +17,5°F	+3°C +10,5°F

NEWA Therm[®] mini PLUS

NEWA Therm[®] mini K



THERMAL PROTECTOR

In cases where the heater runs dry, or is removed from the water while still switched on, the thermo-fuse switches off the heater. Once the heater has cooled, or when it is reimmersed, the heater starts to function again because the thermo-fuse is re-usable.

NEWA Therm mini PLUS

This model is also equipped with a sensitive and precise micro-thermostat, which maintains water temperature constant at 25°C $\pm$ 1°C. The thermostat needs no regulation.

1) A red light is visible when the heater is working.

EN

COMPLETELY SUBMERSIBLE, A MINIATURE AUTOMATIC AQUARIUM HEATER

Made with extra tough polymer filled with epoxy resin, completely unbreakable. The heating element is highly efficient and compact with 10/20 W power.

DE

KOMPLETT UNTERTAUCHBARER, AUTOMATISCHER MINIATUR- AQUARIUMHEIZER

Der gefertigt wird aus extra starkem Polymer, gefüllt mit Epoxidharz. Er ist komplett unzerbrechlich. Das Heizelement ist sehr effizient mit 10/20 W.

FR

COMPLÈTEMENT SUBMERSIBLE, CHAUFFAGE AUTOMATIQUE MINIATURE

Réalisé en polymère extra dur rempli de résine époxyde, totalement incassable. L'élément de chauffage est extrêmement efficace et compact d'une puissance de 10/20 W.

IT

RISCALDATORE AUTOMATICO PER ACQUARI

Sommersgibile miniaturizzato. Realizzato con un involucro di materiale plastico riempito con resina epossidica; totalmente infrangibile. Elemento riscaldante di grande efficienza e minimo ingombro con potenza di 10/20 W.

RU

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ АКВАРИУМА

Совершенно небьющаяся конструкция в пластиковой оболочке, заполненной эпоксидной смолой. Эффективный и компактный нагревательный элемент мощностью 10-20 Вт.

